任仙無意復出

談到這樣的問題，仙姐說：「我們該讓年青的接替我們了。去年底，油麻地戲演劇籌款，也再三希望我和大姐演一個台期，可是，任姐身體弱，要她一口氣然二十幾天或三十幾天，怎能吃得消。別說阿姐吃不消，我也一樣吃不消了。」

仙姐說任姐身體弱，是實話，她自己也吃不消，不過是謙遜之詞。仙姐說任姐最相得，任姐不要做的或不便做或不能做的，仙姐一會勉强就能够做得來或能能替代任姐去做。難得朋友誼！

仙姐說該讓年青的一輩來接替她們，是指「鳳和鳴」即「雛鳳鳴」的「雛鳳」們而言。她們，追隨任，仙已有不少時日，但從年齡和經驗而言，從和任，仙及許多前輩比較的角度去看，她們確還是「雛鳳」。

這一天「雛鳳」們都叙在仙姐家裡，而且一直給來拜年的朋友和長輩前輩遞茶遞烟。龍劍笙，江雪鷺，蓋劍奎，朱劍丹，梅雪詩等，雖然沒跟她們同年年多，她們的活潑，沉實，還是跟往常一樣。還是對着笑容，還是不大開口甚至前輩們給她們「利是」，她們只是笑着拒絕，也不開口。

仙姐說：「大個女啦，還要批「利是」咩！」

看來，仙姐在她們當中，還是以大阿姐身份出現，像一家人似的，不過，據所知，碰上演出，仙姐的要求是一樣，管教也沒半點放鬆。

任姐談到日常生活，顯表示自天實在不容易排遣。生活實在單調，所以她說：「這是最叫人不舒服的時間。」

那製片家順水推船，忙說：「那麼，任姐就復出啦，譬如一年拍幾部影片，演二三個台期粵劇，那麼，日子可容易過了。」

任姐連連擺手：「不成，成！我的體力不如前啦，的確擔不來！」

製片家又說：「你也用不着太緊張。而且，今天拍電影也不像過去似的趕屋趕水，慢慢拍慢慢做。在片場裡，你可碰到許多老朋友。總比呆在家裡，日子易過得多。」

「下」。

不詩省平原農業合作社
一九七一年第九屆職員表

社務顧問 鄭今後
正社長 黃光 副社長 黃景洋
中文專記 吳文煥 陳惠平
英文書記 洪志昌 黃景洋
財政 鄭寶開 洪球
核數 李顯榮 吳文偉
董事 葉棠 李齊 馬中立 黃惠祥
葉廣 吳裕 洪樹坤
監督 曹仲琛 曾社正 李垣 黃勝
合 曹樹彬 洪結孚
營業部總經理林兆光 秘書黃鳳芳
本社每星期印備行情表 來函即寄
社址：片打街東二七二號
電話：六八三、七〇二四
涼氣機電話：二七三、四八〇一或〇二

●訃告

家嚴諱根庭字時然伍公府君廣東中山縣南村人痛於公元一九七一年弍月六日下午八時半病終于中央醫院積壽享壽九十有弍歲不孝東球等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇弍月十弍日（星期五）下午三時假座暗市黛安儀館舉行喪禮扶柩出殯卜葬伏市蘭墓園 恭聞宗親戚友世誼哀此訃

哀孤子 東球植榮植垣植臣
媳婦 林氏陳氏劉氏曾氏
男孫 健成兆光
女孫 慧玲慧齡月蓮 慧彬麗珍
兄 有源
侄 澤濂澤森
侄女 淑英（適馬門）
淑勤
淑[illegible]（適歐門）
淑卿（適謝門）
侄婦 黃氏傳氏
侄孫 沛雄仲强伯堅
侄孫女 慧芳慧[illegible]
外侄孫 馬國樑馬國林 歐偉傑 謝偉光謝偉明
外侄孫女 馬月蘭馬[illegible]萍 謝美姿謝美君

同泣告

華埠全層出租

三睡房，廳廚厠，包冷暖氣冷熱水，自己門戶，有幼童莫問，下午五点後。電話弍五四、八八五六

美利堅洗衣館搬遷啓事

本衣館遷往跑路街四五一號，照舊爲僑胞服務，並加設女子服裝部，凡婦女界想做合身材新旗袍，用電話通知，便有女裁縫師上門量尺碼，及送衫到妳家。外埠殘館做廚衫，圍身。C.O.D.

American Cleaners, 451A Powell St.
Vancouver 4, B.C. 電話 255-6395

點城ESKIMO水喉等裝置

本公司承接裝置水喉，煖氣，煤氣，專門有關廚房，柏文，熱水煖氣爐。由盤利隆君特別介紹。Eskimo Plumbing, Heating & Gasfitting, 9512.118 Ave., Edmonton, Alta. 電話 479-1071 廿四小時緊急服務。

有車出賣

一九六六年 METRE 市姊臣式車出賣，取價相宜，電話八七九、七二一八

治喪處 2432 E. Hastings St.

活活百貨公司
WOODWARD'S

Vancouver Downtown Store Only
雲埠市中心 蔬菜部
華瓜人菜 平賣三天
ON SALE Feb. 11, 12, 13,
Thur. Fri. Sat.

二月 十一 十二 十三
星期 四 五 六

紹菜	兩磅二毛九
蘿白	兩磅二毛九
白菜	兩磅三毛九
芥菜	兩磅三毛九
冬瓜	兩磅三毛九
生芹	每磅二毛三
白菜心	每磅二毛三

PIANO RECITAL WANDA LOUIE
PIANIST
Sunday February 14, 1971
2:30 P. M.
Queen Elizabeth Playhouse
Tickets at The Vancouver Ticket Centre

雷宛因

音樂天才！
鋼琴演奏家
鋼琴獨奏會
女皇歌劇院
時間：壹九七壹年二月十四日（星期日）下午二時半
票價 大人弍元 兒童壹元

頂好園林酒家
2257 KINGSWAY
Phone: 434-7241

通知電話 免費 依時送到 府上
特設名貴十二元和菜
足六位應用
時菜 肉片湯
頂好大雜會 蓮藕炆鮮鴨
生炒鼓排骨 鼓油皇鷄 半邊
揚州炒飯 或 蠔油撈麵
歡迎僑胞惠臨光顧
高祥光君主理

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.,
Vancouver 1, B. C.

鄭楫輝代理
公司電話：685-7211
住家：228-9336

專爲閣下將來福幸福着想
本公司特設
一、各種人壽保險
二、意外和患病入息保障
三、減輕入息稅退休儲蓄
四、大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢請即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

華隆公司有限
WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到本號總經銷
日本鷄嗲即席麵每盒三十包
平沽三元二毛五
歡迎批發 特價優待
其他海味雜貨源源運到上市
總代理
香港新華海產公司
各種西土冰霜蝦及各欵魚類
新到益食家蝦肉
壹磅庄雪包壹元及二元二兩種

Canada Trust

湯天豪
專買賣工商業樓宇
房屋生意
公寓大厦
投資地皮
實業貸款
收租管理
901 W. Pender St., Vancouver, B.C.
TEL. 325-0527, 685-8211

Howe Tong

▲西區靚屋三睡房壹廳，地寬九十二尺，土庫全部裝修如新，二套廁所，近大學，商場，銀期充給業主。
▲風水屋面向公園，看見港口，北雲，西雲，二睡房一廳，地寬五十尺，須八千元現數，餘額充給業主。
▲七十多坐位飲館連實業急賣，業主因年老退休，壹萬元現數即可買得。
▲十多生意連實業，有生意做又有住，開價約二萬五千元，銀期可商量。
▲商業樓綿街夾百老滙，可開四間舖位，周圍全屬亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓多間，政府建隧道，好前途。
▲SS組新亞柏文近綿街夾百老滙，有升降機，地下停車場，價錢廉宜，另尚有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。